

A[rthur]. S[tepiński]. (Paris)♦

LADISLAS TACZANOWSKI [1890]^[*]

[Abstract. The life and scientific work of W. Taczanowski is presented in an obituary published by *Bulletin Polonais Littéraire, Scientifique et Artistique* [*Polish Literary, Scientific and Artistic Bulletin*], a Polish journal in exile in Paris. His work is analysed in the context of the history of the natural sciences in Poland. The article also presents the merits of Taczanowski for enriching the collections of the Warsaw Zoological Office and his research on the fauna of North Africa, Asia and South America. This scientist not only succeeded in publishing monographs on the birds of Peru and Eastern Siberia, but also in bringing together, for the zoological cabinet of Warsaw, one of the most important naturalistic collections of the 19th century.

Keywords: Władysław Taczanowski, history of zoology, Warsaw Zoological Cabinet, natural history institutions in 19th century.]

Dans un des numéros précédents du *Bulletin*, nous avons annoncé la mort du naturaliste polonais Ladislas Taczanowski. Les travaux considérables de cet homme modeste, qui fut un grand savant, méritent de retenir notre attention.

Dans la première partie de sa vie, celle qui précéda sa nomination au poste de conservateur du Cabinet zoologique de Varsovie, [Ladislas] Taczanowski s'adonna surtout à l'étude des oiseaux vivant sur le sol polonais; il suivit en

♦ Arthur Pierre Stepiński (1829–1900), ingénieur et activiste de l'émigration polonaise en France. Pour plus voir P. Daszkiewicz, *Hommage d'exil à Władysław Taczanowski (1819–1890)* in: *Organon* 49, 2017, pp. 29–31.

* Le texte a été publié dans *Bulletin Polonais Littéraire, Scientifique et Artistique* 46, 1890, pp. 114–117. Nous le reprenons dans son intégralité. Toutes les notes ainsi que les ajouts dans le texte signalés par les crochets sont de Piotr Daszkiewicz.

cela la trace des ornithologues, ses compatriotes, [Krzysztof Jan] Kluk¹, [Stanisław Bonifacy] Jundziłł², [Konstanty] Tyzenhaus³. Mais, avec l'année 1855, le poste de conservateur du Cabinet zoologique de Varsovie met à sa disposition de nouvelles ressources, des collections étendues qui facilitent ses recherches.

Dès son entrée en fonctions, le Cabinet augmente d'importance, car il lui fait don de sa propre collection. Plus préoccupé de l'avenir du musée qui lui est confié que des travaux particuliers, ce n'est que plus tard qu'il fait paraître ses ouvrages. C'est d'abord un Extrait sur les mammifères du gouvernement de Lublin (1851 – in Bibl[ioteka]. Warsz[awska].), puis un autre sur les oiseaux de proie du Royaume de Pologne et sur l'ornithologie polonaise (1860). Mais déjà il commençait la réunion des matériaux pour son ouvrage sur les oiseaux polonais, qui fut imprimé aux frais de l'Académie des Sciences de Cracovie sous le titre: *Ptaki Krajowe*. (Des oiseaux indigènes, 2 vol., 1852)⁴.

L'année 1864 eut une influence décisive sur l'avenir de notre illustre naturaliste, car c'est alors qu'il fit la connaissance des comtes Alexandre⁵ et Constantin Branicki⁶, qui, avec une véritable générosité de grands seigneurs, commencèrent à protéger le Cabinet zoologique.

Eux-mêmes, en effet, entreprirent des voyages en Algérie, en Tunisie, en Palestine et au Caucase, puis envoyèrent des explorateurs à leurs frais dans les pays les plus reculés; enfin ils se procurèrent près des marchands anglais et parisiens des échantillons forts rares, dont ils enrichirent les collections. C'est aussi à cette époque que le célèbre géologue [Benedykt] Dybowski⁷, aidé de ses compagnons [Wiktor Ignacy] Godlewski⁸, [Alphonse Ksawery] Parvex¹ et [Michał] Jankowski², entreprit ses recherches sur la faune sibérienne.

¹ L'abbé Krzysztof Jan Kluk (1739–1796), naturaliste, auteur de plusieurs manuels et ouvrages d'Histoire naturelle.

² Stanisław Bonifacy Jundziłł (1761–1847), naturaliste, directeur du Jardin botanique à Vilnius, auteur de plusieurs ouvrages sur la flore de la Lituanie et d'un traité de zoologie en trois volumes, *Zoologia krótko zebrana* (1807).

³ Konstanty Tyzenhaus (1786–1853), officier napoléonien, propriétaire terrien, peintre, zoologiste et fondateur d'un important cabinet zoologique. Il fut l'auteur de plusieurs ouvrages ornithologiques et un proche collaborateur de W. Taczanowski.

⁴ Dans le texte le titre polonais *Ptaki Krajowe* est suivi de traduction en français entre parenthèses: (*Des oiseaux indigènes, 2 vol., 1852*).

⁵ Aleksander Branicki (1821–1877), entomologiste et botaniste, riche aristocrate et mécène de recherches zoologiques, fondateur d'une importante collection naturaliste, offerte ensuite par sa famille à la nation polonaise.

⁶ Konstanty Branicki (1824–1884), ornithologue et chasseur, mécène de recherches zoologiques.

⁷ Benedykt Dybowski (1833–1932), zoologiste, pionnier du darwinisme en Pologne, condamné par l'administration tsariste pour son activité durant l'insurrection de 1863 et déporté en Sibérie. L'auteur de la notice commet une erreur en le qualifiant de *géologue*, car B. Dybowski est connu pour ses travaux en matière de zoologie et d'anthropologie.

⁸ Wiktor Ignacy Godlewski (1831–1900), zoologiste et agronome, compagnon de B. Dybowski en exil et son collaborateur scientifique dans les recherches sur la faune sibérienne.

Ainsi arrivèrent à Varsovie des richesses de l'Afrique du Nord, de l'Asie et de l'Amérique du Sud. En présence d'une si abondante moisson, [Ladislav] Taczanowski, pris d'une modestie exagérée, chercha à se placer sous la protection de l'ornithologue berlinois [Jean Louis] Cabanis³; mais désillusionné bientôt par la mauvaise foi du savant allemand et encouragé par ses amis, il essaya enfin marcher de ses propres forces.

La série d'études sur les oiseaux algériens, sibériens et péruviens, qu'il inséra dans les publications spéciales françaises, anglaises et allemandes⁴, ne tarda pas à le faire connaître des savants d'Europe et des États-Unis, et peu à peu il entra en relations suivies avec Jules Verreaux⁵, [Eugène] Simon⁶, [Henri] Marmottan⁷ et [Émile] Oustalet⁸ à Paris, avec [Philip Lutley] Sclater⁹, [Osbert] Salvin¹⁰, [Albert] Günther¹¹, Henry Seebohm¹² et Thomas [probablement Oldfield]¹³ à Londres, avec [Tord] Thorell¹⁴ de Stockholm et les

¹ Alphonse Ksawery Parvex (1833–après 1890), taxidermiste et ornithologue, compagnon de B. Dybowski en exil et son collaborateur scientifique dans les recherches sur la faune sibérienne, puis émigré en France et employé de la *Maison Verreaux*.

² Michał Jankowski (1844–1912), naturaliste, géographe, archéologue et libraire, compagnon de B. Dybowski en exil et son collaborateur scientifique dans les recherches sur la faune sibérienne, puis directeur d'une mine d'or sur l'Île Askold, il s'installa en Sibérie où il mena des travaux sur l'acclimatation des animaux et des plantes. Il fonda une station météorologique sur l'Île Askold et un important élevage d'élangs.

³ Jean Louis Cabanis (1816–1906), ornithologue allemand, fondateur du *Journal für Ornithologie* et directeur du Muséum de l'Université de Berlin.

⁴ Pour la bibliographie de ces publications voir W. Taczanowski, *Listy do Antoniego Wagi, Konstantego Branickiego i Benedykta Dybowskiego* in: *Memorabilia Zoologica* 12, 1964, Zakład Narodowy im. Ossolińskich, Wydawnictwo Polskiej Akademii Nauk, Wrocław – Warszawa 1964.

⁵ Jules Verreaux (1807–1873), ornithologue et naturaliste voyageur, il codirigea la *Maison Verreaux*, la plus grande entreprise de commerce d'objets naturalistes au XIX^e siècle.

⁶ Eugène Simon (1848–1924), arachnologue et ornithologue, collabora avec Władysław Taczanowski en matière de taxinomie des araignées.

⁷ Henri Marmottan (1832–1914), médecin, politicien, ornithologue et entomologiste, fondateur d'une importante collection naturaliste, actuellement conservée au Muséum National d'Histoire Naturelle à Paris (MNHN).

⁸ Émile Oustalet (1844–1905), zoologiste, professeur au MNHN et président de la Société Zoologique de France. Il fut durant de longues années un correspondant et proche collaborateur de Władysław Taczanowski.

⁹ Philip Lutley Sclater (1829–1913), juriste et zoologiste, ornithologue et fondateur de la revue *Ibis*, ainsi que de la Commission Internationale de Nomenclature Zoologique.

¹⁰ Osbert Salvin (1835–1898), ornithologue et herpétologiste, conservateur du département d'ornithologie de l'Université de Cambridge, connu surtout par ses travaux sur la faune d'Amérique Centrale, fondateur d'une importante collection naturaliste, actuellement conservée au British Museum.

¹¹ Albert Günther (1830–1914), herpétologiste et ichtyologiste, conservateur au département zoologique du British Museum, fondateur de *Zoological Records*.

¹² Henry Seebohm (1832–1895), industriel, voyageur et ornithologue. Il organisa et dirigea des expéditions scientifiques dans les Balkans, en Afrique du Sud et dans la toundra de Sibérie.

¹³ Thomas Oldfield (1858–1929), mammalogiste au British Museum.

¹⁴ Tord Thorell (1830–1901), arachnologue, professeur à Uppsala. Il s'installa ensuite en Italie comme naturaliste.

académiciens [Alexander] Strauch¹, [Nikolaï] Przewalski² et [Theodor] Pleske³ de Pétersbourg; [José Vicente] Barboza du Bocage⁴ de Lisbonne, [August von] Pelzeln⁵ de Vienne, [Ignacio] Bolivar⁶ de Madrid, [Joel Asaph] Allen⁷ de New-York et [Edward Pierson] Ramsay⁸ de Sydney. Cette liste de savants montre toute l'activité de notre laborieux naturaliste. Aussi, grâce aux comtes [Alexandre et Constantin] Branicki, au prince L[adislas]. Lubomirski⁹ et à la collaboration des savants étrangers, le Cabinet zoologique, qui ne comptait que huit cents oiseaux, en compte aujourd'hui près de cinq mille, c'est-à-dire pas loin de la moitié des oiseaux connus dans le monde entier.

Mais que de peines pour la préparation des animaux, la confection de catalogues! Certes, il fut aidé dans ce pénible et souvent fastidieux travail par ses nombreux amis, le professeur [August] Wrzeźniowski¹⁰, le prince L[adislas]. Lubomirski et MM Dembowski¹¹, [Antoni] Ślósarski¹², [Ludwik] Hildt¹³ et autres. Il n'en est pas moins vrai que le plus accablant du travail et la correspondance très active pesaient de tout leur poids sur les épaules de Taczanowski. C'est à la suite de ces travaux que parut le bel ouvrage du conservateur du cabinet zoologique: *Ornithologie du Pérou* (1884–1886, 4 vol.), qui aujourd'hui se trouve entre les mains de tout ornithologue sérieux et

¹ Alexander Strauch (1832–1893). Ce zoologiste, conservateur du Muséum zoologique de l'Académie impériale des sciences de Saint-Petersbourg et correspondant de Władysław Taczanowski visita le Cabinet Zoologique de Varsovie et contribua à la détermination des spécimens de sa collection.

² Nikolaï Przewalski (1839–1888), militaire, explorateur et géographe russe, connu pour avoir dirigé plusieurs expéditions en Asie Centrale.

³ Theodor Pleske (1858–1932), ornithologue, conservateur de la collection d'ornithologie du musée impérial d'histoire naturelle de l'Académie des sciences de Saint-Petersbourg.

⁴ José Vicente Barboza du Bocage (1823–1907), politicien, ornithologue et herpétologiste, professeur de zoologie à l'école polytechnique de Lisbonne.

⁵ August von Pelzeln (1825–1891), ornithologue, conservateur des collections de mammifères et d'oiseaux du Muséum impérial de Vienne, connu surtout pour ses travaux sur la faune de Brésil et d'Afrique du Sud.

⁶ Ignacio Bolivar y Urrutia (1850–1944), entomologiste, professeur de l'Université de Madrid, aida Władysław Taczanowski à déterminer les coléoptères envoyés par les naturalistes polonais d'Amérique du Sud.

⁷ Joel Asaph Allen (1828–1931), mammalogiste et ornithologue, premier conservateur des oiseaux et des mammifères de l'American Museum of Natural History.

⁸ Edward Pierson Ramsay (1842–1916), ornithologue, conservateur au Muséum d'Australie et auteur du *Catalogue of the Australian Birds in the Australian Museum at Sydney*.

⁹ Władysław Emanuel Lubomirski (1824–1882), botaniste et malacologue, mécène de recherches et d'éditions naturalistes, il fonda une bibliothèque d'ouvrages naturalistes et une collection des coquilles, qui ensuite furent offertes au Cabinet zoologique de Varsovie.

¹⁰ August Wrzeźniowski (1832–1892), professeur de l'Université de Varsovie et curateur du Cabinet de Zoologie, fondateur de la protozoologie en Pologne.

¹¹ Nous n'avons pas réussi à identifier *Dembowski*; ce nom n'apparaît pas parmi les noms des collaborateurs de Władysław Taczanowski, peut-être est-ce dû à une erreur et s'agit-il en réalité de Henryk Dziedzicki (1847–1921), médecin et entomologiste, proche collaborateur du Cabinet de Zoologique de Varsovie, qui accompagna Alexandre Branicki durant son expédition en Egypte et en Nubie.

¹² Antoni Ślósarski (1843–1897), physiologiste et embryologiste, professeur de Maria Skłodowska-Curie; il s'intéressa également à la zoologie appliquée à l'agronomie.

¹³ Ludwik Hildt (1847–1919), entomologiste. Il fonda une importante collection d'insectes qui fit ensuite partie de la collection du Cabinet Zoologique de Varsovie.

écrit la *Revue scientifique*, (15 février 1890), *sera longtemps consulté avec fruit par les zoologistes*¹.

Les précieuses collections, rassemblées à Varsovie à la suite des explorations prolongées de nos voyageurs au Pérou et notamment celles de C[onstantin]. Jelski², entraînent [Ladislas] Taczanowski à faire une étude détaillée. Mais un travail semblable portant sur mille quatre cents espèces, chacune exigeant une double étude (mâle et femelle), demande de la part de son auteur une abnégation et une ténacité qui semblaient jusqu'à ce jour peu en rapport avec les qualités de la race polonaise. Néanmoins le conservateur du Cabinet zoologique s'était mis courageusement à l'œuvre, et, bien que la collection de Varsovie soit une de plus riches en oiseaux péruviens, il dut combler les lacunes, six cents espèces, par ses recherches dans les musées de Londres, Paris, Vienne et Berlin, et aussi dans les travaux de ses prédécesseurs. Ayant enfin complété son œuvre, il eut le bonheur de trouver dans le comte Constantin Branicki un protecteur généreux, qui voulut bien faire exécuter à ses frais cette publication luxueuse, qui place le nom de [Ladislas] Taczanowski à côté de ceux de [Coenraad Jacob] Temminck³, de [Hermann] Schlegel⁴, de Charles Bonaparte⁵ et de [Philip Lutley] Sclater.

À peine cette œuvre monumentale achevée, notre infatigable naturaliste en entreprit une autre, celle de l'*Ornithologie de la Sibérie*. Grâce aux soins de l'académicien [Alexander] Strauch et de l'ornithologue [Theodor] Pleske, conservateur des collections de l'Académie des Sciences de Petersburg, l'ouvrage sera édité aux frais de cette Société savante. Déjà les cinq premières feuilles de cette publication avaient été soumises aux corrections de l'auteur⁶, lorsque la mort vint le frapper en plein travail (Varsovie, 17 janvier 1890). [Ladislas] Taczanowski était né, en [1 mars] 1819 à Jabłonna, dans le gouvernement de Lublin.

Outre les deux grands ouvrages cités précédemment, L. Taczanowski publia un grand nombre de brochures et d'articles de moindre importance. C'est ainsi qu'il passa un temps assez long à l'étude des arachnides, dont le

¹ La citation vient d'une *Chronique de la Revue scientifique* 65, 7/1890, p. 221, qui annonce le décès de Władysław Taczanowski: *M. L. Taczanowski, de Varsovie, vient de mourir. C'était un naturaliste distingué qui laisse d'importants travaux sur l'ornithologie et son livre sur l'Ornithologie du Pérou sera longtemps consulté avec fruit par les zoologistes.*

² Konstanty Jelski (1837–1896), zoologiste et géologue, émigré politique et l'un des plus importants collaborateurs de W. Taczanowski. Il explora la Guyane française et le Pérou en constituant d'importantes collections envoyées principalement à Varsovie.

³ Coenraad Jacob Temminck (1778–1858), ornithologue et mammalogiste, premier directeur du muséum national d'Histoire naturelle de Leyde.

⁴ Hermann Schlegel (1804–1884), ornithologue et herpétologiste, connu pour ses travaux sur la faune du Japon, collaborateur de Coenraad Jacob Temminck. Il devint directeur du muséum national d'Histoire naturelle de Leyde.

⁵ Charles Lucien Bonaparte (1803–1857), neveu de l'empereur Napoléon I, politicien, mécène de recherches scientifiques et ornithologue.

⁶ L'ouvrage en deux volumes fut publié sous le titre *Faune ornithologique de la Sibérie orientale*.

détail parut dans les *Annales de la Société entomologiques de Petersbourg*¹.

L'activité de ce remarquable naturaliste aura eu pour effet de doter la ville de Varsovie d'un cabinet zoologique, qui aujourd'hui occupe une des premières places en Europe². Son nom, très répandu dans les deux mondes, orne les listes des Sociétés d'entomologie de Berlin, de Vienne, de Pétersbourg, de Londres, de Bonne (Algérie) et de Boston.

L'Université des Jagellons à Cracovie couronna les travaux du regretté savant en le nommant, vers la fin de sa vie, docteur honoraire de philosophie. Celle de Pétersbourg lui décerna le prix de Brandt pour son ornithologie du Pérou. Ajoutons que, par son caractère bienveillant et très accueillant pour les débutants, il s'était attiré l'amitié d'une élite de jeunes naturalistes qui garderont longtemps son souvenir.

A.S.

¹ Il s'agit de *Les Araneides de la Guyane française*, ouvrage publié en plusieurs parties dans *Horæ Societatis Entomologicae Rossicae* (1871–1873). L'auteur de l'article sous-estime l'importance de cette publication, ainsi que d'autres contributions de Władysław Taczanowski sur ce groupe d'animaux. Il s'agit en effet, de nos jours encore, d'un important ouvrage de référence en arachnologie.

² Pour plus voir: Z. Fedorowicz & S. Feliksiak, *150-lecie Gabinetu Zoologicznego w Warszawie (1818–1968)* in: *Memorabilia Zoologica. Nowa Seria* 1, 2016, pp. 1–72.